

## ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI TITO

### *Wethataantsi*

<sup>1</sup> Naakatake Pablo otyaantzimirori jiroka, rimperatanewo Pawa ninatzi. Naaka Rotyaantaperotane Jesucristo ompoñaantyaari nonkemisantakaantaiyaariri riyoyaayetairi Pawa, onkene riyotairo irooperotatsiri impinkathatasorentsitairo. <sup>2</sup> Ari riyoyetairi iriroripaini inkantaitatyeero rañaayetai. Irootake ikashaakaantakeri pairani Pawa tekera riwetsikeroota kipatsi. Te ramatawitantanetzi Pawa. <sup>3</sup> Okanta imonkaapaitetaka, roñaagantaga Pawa Owawisaakotantaneri. Iriitake kantakaawori inkenkithatakoyeetairo riñaane. Rimatakena eejatzi naaka, rotyaantakena nonkenkithatakaante. <sup>4</sup> Eeroka Tito notyaantzini nosankenare. Nokemetakagame eerokame notomi, atsipatawakaga akemisantai. Onkamintha ineshironkataimi Ashitairi Pawa eejatzi Awinkatharite Jesucristo, Owawisaakotantaneri, onkamintha retakotaimi, piñagairo pisaikai kameetha.

### *Rantayeteri itzinkamipaini eejatzi jewaripaini*

<sup>5</sup> Iro nookantanakemiri Creta-ki potampatzikatantayete, piyoye itzinkamipaini jewaterine kemisantanaatsiri, iroowa nonintakaakemiri. <sup>6</sup> Inkaate jewayetatsine ontzimatyete inkameethashirete, eero itzimawaitzi iita kenkithatakowaitashityaarine,

kinatane rowero iina, kemisanta inkantya rowaiyanepaini itzimikari kankowaiterine piyathari rinatzi, ñaathawaitanteri rinatzi. <sup>7</sup> Tema Pawa rantawaitziniri jewatziriri kemisantanaatsiri, ontzimatye raamaawentya itzimikari kankoterine shameyantzi rinatzi, kishinkari rinatzi, shinkiyantzi rinatzi, antantzinkari, oshekyiiriri iyorikite raapithatantzi. <sup>8</sup> Ontzimatye roimaantanete ipankoki, rantapiintairo kameethari, kameetha inkenkithashireeya, tampatzikashire inkantya, pinkathatasorentsitantaneri, iñaakotanetya, <sup>9</sup> kyaaryooshireri inkantya roshiretyaawo ñaantsi riyotagaitakeriri, inkene rimatanairo irirori riyotaantero kyaaryooperori, inkene eejatzi rimonkatziyaari kaari yotaanterone tampatzikari. <sup>10</sup> Tema osheki kowatsiri riñaanawentawakaashiwaityaawo, riñaawaitashiwaitya, ramatawitante. Iri antayetakerori jiroka, jitashiwaitachari “Tomeshaaniri”. <sup>11</sup> Ontzimatye pipakaakayeri eeroka riyotaantayetzi, tema osheki rikompitakaaka atziripaini ikaatzira risaikawankotawakaiyani. Riyotaantashitawo jirikapaini kaari irooperotatsiri, apatziro ikowashimatsita raantyaawo koriki. <sup>12</sup> Tema eenitatsi pairani Creta-satzi kamantantaner-itaintsiri, ikantake: “Maawoini Creta-satzi, thairi ninayetzi, kaariperori, perantziite, osomiyawairentzi.” <sup>13</sup> Imaperotaty jiroka ikantakeri. Iroowa pishintsineentantyaariri eeroka antawoite, inkene inkemisantaitero tampatzikari. <sup>14</sup> Iro ompoñaantyaari ripakagairo ikemisantziro ikenkithashiryawetari Judá-

ite, tema ishintsineentantakari jirikapaini ripakagaitero irooperori. <sup>15</sup> Irootake akantapiintziri: Apaani kiteshiretaintsiri, tekaatsi iitya owaariperoshireterine onkantawetakya eerorika ipinkawaitzi. Iriima thainkashireri, itzimi kaariperoshiretatsiri, tekaatsi iitya kiteshiretakairine onkantawetakya impinkawaiwetya. Tema owaariperoshirewaitaka apaniroini. <sup>16</sup> Roshiyakaatziiro riyotakotairi Pawa. Iro kantacha, okaatzi rantayetziri, iro oñaawontzirori te riyotakotairi, tema Pawa osheki ipinkimatataikeri jirika. Tema ripiyathatapiintakari eejatzi jirika, tekachaatsikaini kameethari ranteri.

## 2

### *Riyotaantaitziro Kameethari Ñaantsi*

<sup>1</sup> Irooma eeroka, okowatyā piyotaantairo okaatzi tampatzikatatsiri, jiroka okantakota: <sup>2</sup> Kempoyaawaitane inkantaiya itzinkamipaini, impinkathatakaantya, inkenkithashiretakotero kameethaini rantayeteri, rithotyeeero inkemisantai, retakotantai, inkisashiwainetaiya. <sup>3</sup> Ari onkantyaari eejatzi tsinane antawoite, ompinkathatasorentsitantai, eero okenkithatakotantashiwaita, eero oshinkitawaita. Ontzimatye iyotaantayetairo okaatzi kameethayetatsiri, <sup>4</sup> onkene ominthashiretakaayetaiyaawo mainawopaini aakameethatairi oime, eejatzi onkanteri owaiyanepaini, <sup>5</sup> onkenkithashiretakotairo kameethaini antayeteri, kiteshireri onkantya,

antawairyaanto, pinkatha oweri oime-paini. Arika imayetanairo jiroka, eero rithainkawaitaitziro riñaane Pawa. <sup>6</sup> Ari inkantayetaiyaari eejatzi mainaripaini, ontzimatyee inkenkithashiretakoyetaiyaawo kameethaini rantayeteri. <sup>7</sup> Irooma eeroka, pinkenkithashiretya piyotaantairo tampatzikari, iro piñaantyaawori impinkathawentaitemiro pantayetakeri, ari roshiyakoitaimiro. <sup>8</sup> Ari onkantya eero itzimanta kishimatantemirone pikantayetziri, kaaniwenta inkantya inkaate kenkithashiryaaawaiwetachane inkantakowaitashitemime. <sup>9</sup> Ontzimatyee pishintsineentairi imperataarewo eero ripiyathawaitari imperatariri, ontzimatyee inkowairo raakameethaperotairi, eero riñaanaminthatziri arika rimperatyaari, <sup>10</sup> eero ikoshineentzi eepichokiini, ontzimatyee roñaagantero kameethatatsi rameentaityaari. Iroowa iñagaitantyaawori owana okameethaperotzi riyotaantaitziro riñaane Owawisaakotairi Pawa.

<sup>11</sup> Tema Pawa roñaagayetakairo osheki ineshironkayetai, iriitake materone rowawisaakoshiretairi maawoini atziripaini. <sup>12</sup> Iriitake yotakagairori apakaantaawori athainkatasorentsiwaitzi, apakaantaawori eejatzi okaatzi añaamatashiyetari. Kempoyaaawaitane ankantya iroñaaka, tampatzikashireri ane, ampinkathatasorentsitantai, <sup>13</sup> aminawooki owairi oyaakoneentane. Tema irootaintsi inkoñaatai Jesucristo, iriitake amairone rowa- neenkawo Owawisaakotairi, Pawa. <sup>14</sup> Iriitake Jesucristo shinetashitainchari apaniroini

rowamaiteri. Tema ikowatzi ripinawentairo okaatzira akaariperoshirewaitzi. Iro ikowairi inkiteshiretakaayeetai, ompoñaantyaari rashiyetai irirori, ayimaneenta ankantya antayetairo kameethari.

<sup>15</sup> Irooyetake jiroka, piyotaantayetairi. Pishintsineentantero. Iro pishintsithatantantyaari. Eerokatake rowaitake pithotyaakaantero jiroka, ontzimatyte rantayeetero onkaate pinkantanteri.

### 3

#### *Ineshironkare owameethashiretai*

<sup>1</sup> Ontzimatyte pinkenkithashiretakairi janta kemisantzinkaripaini ipinkathayetairi pitzinkamitari pinampiki, ari ikantairiri pinkatharipaini. Eero ripiyathawaineta. Ayimaneenta inkantayetya rantayetanairo kameethari. <sup>2</sup> Eero ikishimatanairi itsipa, eero riñaanaminthatantashiwaita. Etakotantaneri inkantya, tsinampashire rinatyte eejatzi. <sup>3</sup> Pairani tzimatsi akantayeta aakapaini, ama-sontzishirewaitzi, apiyathawaita, tzipinashireri anayetake, antayetziro akowashitapiintari, okaatzi anintakaashiyetari, owaariperotziriri itsipa asheninka, añaamatakoyetantawo oiyetarika, amanintashiretantzi, akisaneentantzi. <sup>4</sup> Okanta imatakaganki ineshironkatai Owawisaakotairi Pawa, retakotaari maawoini atziripaini, <sup>5</sup> ari rowawisaakoshireyetairi. Iro kantacha eenitatsira oita rantantakawori, te aaka antashityaawone apatziro akameethashiretai. Tema Pawa neshironkamatsitakairi irirori. Roshiyakaakero iri kiwaineme, oshiyawaitaawo

owakerame intzimakaayetai Tasorenkantsi. <sup>6</sup> Tema okaatzi rantzimotakairi Owawisaakotairi Jesucristo, iriitake Pawa kantakaawori, rotyaantakairi Tasorenkantsi itsipashireperoyetai oshiyawaitanakawo risaiperotantairime. <sup>7</sup> Iro rantantakawori jiroka onkene añaaayetero ikashaakagaitakairi, ari anewiyataawo iroñaaka ashi owaatyero añaaayetai. Ari okanta, irootake roshiyakaantairi iroñaaka kameethashireri anatzi, tema neshironkatantaneri rinatzi irirori.

<sup>8</sup> Imaperotatyaaga okaatzi nokantakemiri. Irootake nokowantari piyotaayetairi ikaatzi awentaanaariri Pawa piyotakotanairo eeroka okowaperotatya jiroka, inkene rantapiintay-eetairo kameethayetatsiri. Imaperotatyaaga okameethatake jiroka, osheki inintagaityaawo.

<sup>9</sup> Irooma arika riñaanawentawakaashiwaityaawo okantakota itzimantayetakari pairani etakaantaworiite, eero pimatztawo eeroka posatekasatekawaitya, tekaatsi oitya, aminagaantsi inatzi. Ari pinkantyaari eejatzi arika riñaanawentawakaityaawo tsika okantakota Inintakaantaitanewo. <sup>10</sup> Intzimerika owashiñeerone riyotaantero irooperori ñaantsi okaatzi niyotaantakeri pairani, iro ompoñaantyaari ripakaakairi oshirew-tanainchari, pinkaminaathateri. Eekerorika riyataakaatyero, papiiteri pinkaminayeri. Eekerorika riyataakaatyero eerowa pishinetairi riyotaantai. <sup>11</sup> Tema riyotaitakeri jirika ripiyaatya, ikaariperoshirewaitaatzi. Apaniroini riyakowentawaita.

*Ikantaitziri Tito*

<sup>12</sup> Notyaantatyeemiri Artemas. Eerorika notyaantzimiri irirori, aamaaka iri notyaantemi Tíquico. Arika rareetakya pisaikira eeroka, nokowi pipoke eeroka pitonkyotena Nicópolis-ki. Ari nokowi naaka nonkyaawontsitakote janta.

<sup>13</sup> Iriima Zenas yotakoperotzirori ikantakaan-taitane, eejatzi Apolos, arika ripokimatanake iriroripaini, pimpawakeri paawiiri eeroka, inkashaakayaari ripokanakerika. <sup>14</sup> Tema maawoini aakapaini, eero asaikashiwaitanta, ontzimatyee aakameethatairi koityaawairentzi.

*Weyaantawori wethataantsi eejatzi tasonkawentaantsi*

<sup>15</sup> Maawoini riwethatzimi tsipayetakenari jaka. Nokowi eejatzi naaka piwethatenari oshireyetachari janta ikaatzi etakotanari. ¡Inkamintha ineshironkayetaimi maawoini eerokapaini janta! Ari onkantaitaatyeeyaani.

**Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri  
awinkatharite Jesucristo; Owakerari  
aapatziya-wakagaantsi  
New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa  
(PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Ucayali-yurúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka, Ucayali-yurúa [cpb], Peru

**Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Ashéninka, Ucayali-yurúa

**© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

03413587-4161-5845-9f63-68583816dfcd